**DECEMBER 22**

**Forefeast of the Nativity of Christ**

**Greatmartyr Anastasia, “Deliverer from Bonds”**

**"Lord I Call..." Tone 1**

Lord, I call upon Thee, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon Thee, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon Thee!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Thy sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

V. (6) *If Thou, O Lord, shouldst mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.*

**Tone 1** *(for the Forefeast)* *(O all-praised martyrs)*

“Beholding the condescension of God,

all the earth is glad;

the Magi bring Me gifts;

the sky proclaims it from on high with a star;

the Angels render glory;

the shepherds watch and are amazed;

the manger holds Me like a fiery throne.//

Seeing these things, O Mother, rejoice!”

V. (5) *For Thy Name’s sake I wait for Thee, O Lord. My soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.*

“O my Son without beginning,

ineffable Offspring of the all-unoriginate Father,

clothed in the likeness of my matter,

Thou hast come, the Light of revelation to the nations.

For Thou didst come to enrich impoverished humanity

through the poverty in which Thou art clothed.//

I praise Thy loving-kindness, O Lord.”

V. (4) *From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!*

“Rejoice, O Mother,

beholding Me as a Babe and resting in thine arms;

for I have come to take away all the pain of Adam,

which he suffered because of the evil counsel of the serpent.

Tasting of the tree, he found himself removed from the sweetness of Paradise//

and subject to corruption.”

V. (3) *For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.*

**Tone 8** *(for St. Anastasia) (What shall we call thee)*

Disdaining the beautiful things of the world,

and not sparing thy flesh for them, O honored one,

thou didst commit thyself to minister to the saints in a godly manner,

patiently serving them amid their sufferings,

and urging them with wise words to be courageous.//

Pray that our souls may be saved!

V. (2) *Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!*

Thou didst distribute thy wealth to those in need, O honored one,

fervently seeking those things that are eternal,

and following the divine steps of Christ with undaunted faith;

and thou didst cry out, saying:

“I have been wounded with desire for Thee, O Immortal One.

Show me to be a partaker of the divine glory of Thy sufferings,//

as Thou art compassionate and lovest mankind!”

V. (1) *For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.*

Having endured a blessed suffering, O Anastasia,

Thou dost truly cleanse our sufferings with the outpouring of thy healings.

Therefore, as is right, we call thee blessed;

with love we celebrate thy memory,

and bow down before thy relics, from which we draw forth holiness.//

Pray that our souls may be saved!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 2** *(for St. Anastasia)*

Having suffered at thy tribunal, O all-praised Anastasia,

thou didst receive the gift of resurrection.

Thou didst direct a multitude of demons to the sea of their destruction,//

O wondrous athlete and martyr.

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 4** *(for the Forefeast)*

Adorn thyself, O Bethlehem!

Sing praises, O city of Zion, and rejoice, O wilderness!

For the star shall come to Bethlehem, and announce the birth of Christ;

the cave shall receive Him Whom nothing can contain;

and the manger is ready to accept Life everlasting.

Let us sing to Him and cry aloud:

“Save our souls, O Jesus our God,//

Who hast become incarnate for our sake!”

**Aposticha**

**Tone 2** *(for the Forefeast) (O House of Ephratha)*

Christ is born on earth

to crush the power of evil,

to enlighten those in darkness,

and to free the captives.//

Let us go forth to meet Him.

V. *God shall come from Teman and the Holy One from the dark and shady mountain. (Habakkuk 3:3)*

Dance, O Zion!

Adorn thyself, O cavern!

Prepare, O Bethlehem!

For the Virgin comes//

to give birth to Christ.

V. *O Lord, I have heard what Thou hast done, and am filled with awe. (Habakkuk 3:2)*

The families of nations

offer glory and praise.

The Magi come with gifts;

the shepherds watch in the fields,//

joyfully preparing the way.

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;*

**Tone 4** *(for St. Anastasia, by the Studite)*

As the namesake of the life-bearing Resurrection of Christ,

thou didst fulfill thy calling with an honorable life and strong character.

Thou didst acquire courage through wisdom,

weaving for thyself a robe dyed purple in thy blood;

bearing the Cross, thou didst reign with God the Savior.//

Entreat Him, O most blessed Anastasia, that He illumine us with His

divine glory!

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 4** *(for the Forefeast)*

Rejoice, O Isaiah, and receive the Word of God:

prophesy to the Maiden Mary

that she is the bush that burned with fire

yet was not consumed by the nature of the Divinity.

Adorn thyself well, O Bethlehem!

Open wide thy gates, O Eden!

You Magi, come and see Salvation wrapped and laid in a manger!//

The star of the life-giving Lord Who saves our race has shone

upon the roof of the cave.

***(at Vespers)***

**Tone 4 Troparion** *(St. Anastasia)*

Thy lamb Anastasia calls out to Thee, O Jesus, in a loud voice:

“I love Thee, my Bridegroom, and in seeking Thee, I endure suffering.

In baptism I was crucified so that I might reign in Thee,

and I died so that I might live with Thee.

Accept me as a pure sacrifice,

for I have offered myself in love.”//

Through her prayers save our souls, since Thou art merciful!

*Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,*

*now and ever, and unto ages of ages. Amen.*

**Tone 4 Troparion** *(Forefeast)*

Prepare, O Bethlehem, for Eden has been opened to all!

Adorn thyself, O Ephratha, for the Tree of Life blossoms forth from the

Virgin in the cave!

Her womb is a spiritual paradise planted with the Divine Fruit;

if we eat of it, we shall live forever and not die like Adam.//

Christ comes to restore the image which He made in the beginning.

***(at the Divine Liturgy)***

**Tone 4 Troparion** *(Forefeast)*

Prepare, O Bethlehem, for Eden has been opened to all!

Adorn thyself, O Ephratha, for the Tree of Life blossoms forth from the

Virgin in the cave!

Her womb is a spiritual paradise planted with the Divine Fruit;

if we eat of it, we shall live forever and not die like Adam.//

Christ comes to restore the image which He made in the beginning.

**Tone 4 Troparion** *(St. Anastasia)*

Thy lamb Anastasia calls out to Thee, O Jesus, in a loud voice:

“I love Thee, my Bridegroom, and in seeking Thee, I endure suffering.

In baptism I was crucified so that I might reign in Thee,

and I died so that I might live with Thee.

Accept me as a pure sacrifice,

for I have offered myself in love.”//

Through her prayers save our souls, since Thou art merciful!

**Tone 2**  **Kontakion** *(St. Anastasia)*

Those in trials and tribulations hasten to thy temple

and receive the revered gifts of the divine grace which dwells in thee, O

Anastasia;//

for thou dost ever pour out healings for the world.

**Tone 3** **Kontakion**  *(Forefeast)*

Today the Virgin comes to the cave

to give birth to the Eternal Word.

Hear the glad tidings and rejoice, O universe!

Glorify with the angels and the shepherds

the Eternal God, Who is willing to appear as a little child!

**Tone 7** **Prokeimenon**

The righteous shall rejoice in the Lord / and shall hope in Him. *(Ps. 63:11a)*

V. *Hear my voice, O God, when I pray to Thee! (Ps. 63:1a)*

**Epistle**

(310) Hebrews 4:1-13

**Tone 4**

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

V. *The righteous shall flourish like the palm tree, and grow like a cedar in*

*Lebanon.* *(Ps. 91:11)*

V. *They that are planted in the house of the Lord shall flourish in the courts*

*of our God. (Ps. 91:12)*

**Gospel**

(43) Mark 10:2-12

**Communion Hymn**

The righteous shall be in everlasting remembrance. He shall not fear evil

tidings. *(Ps. 111:6)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon’s Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon’s Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir’s Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.